



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/782  
14 December 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 115а и б повестки дня

### ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

#### Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

#### Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане

#### Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) (А/47/620) и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (А/47/740). В ходе рассмотрения этих пунктов представители Генерального секретаря снабдили Комитет дополнительной информацией.

2. Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении СООННР и ВСООНЛ приводятся в разделе IV ниже. Однако ввиду позднего представления докладов Генерального секретаря и настоятельной необходимости того, чтобы Генеральная Ассамблея завершила их рассмотрение и выделила необходимые средства на эту операцию, Консультативный комитет представляет лишь сокращенный доклад по этим пунктам. Следует надеяться, что в будущем Консультативный комитет сможет вернуться к традиционному порядку изучения предложений Генерального секретаря и представления по ним своих рекомендаций.

## II. СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

3. СООННР были учреждены резолюцией 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года; с тех пор их мандат продлевался, в последний раз в резолюции 790 (1992) Совета Безопасности от 25 ноября 1992 года на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 мая 1993 года.

4. Как указывается в пункте 4 документа A/47/620, в связи с расходами на содержание СООННР и Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВСООН) за период с момента их создания до 30 ноября 1992 года государствам-членам были начислены долевые взносы на общую сумму 992 млн. долл. США, в то время как сумма полученных взносов составила 935,7 млн. долл. США. Генеральный секретарь отмечает, что невыплаченный остаток в размере 56,3 млн. долл. США включает сумму в 36 млн. долл. США, переведенную на специальный счет в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи, в связи с чем причитающаяся сумма по положению на 30 сентября 1992 года составляет 20,3 млн. долл. США. Комитет был информирован о том, что СООННР дважды использовали упомянутую в пункте 5 доклада воздушную санитарную службу.

5. В пунктах 6 и 8 доклада Генеральный секретарь указывает на то, что деятельность СООННР была упорядочена, в результате чего общая численность военного и гражданского персонала сокращена на 15 процентов.

6. Консультативный комитет принимает к сведению изложенную в пункте 9 доклада информацию о том, что на текущей основе и по нормативным ставкам производится полное возмещение расходов правительств, предоставляющих войска.

7. Согласно пункту 10 доклада подготовленная по состоянию на 31 декабря 1991 года проверенная финансовая ведомость ЧВСООН/СООННР за период с 1 декабря 1990 года по 30 ноября 1991 года свидетельствует о наличии "излишка" в размере 4 520 635 долл. США, представляющего собой превышение поступлений над расходами; "поступления" означают начисленные взносы независимо от их получения.

8. По соображениям, изложенным в пункте 12 своего доклада, Генеральный секретарь предлагает перевести на дополнительный счет остаток средств в размере 4 520 635 долл. США, который в противном случае пришлось бы зачесть государствам-членам.

9. Выплаты и обязательства в отношении СООННР за период с 1 декабря 1991 года по 30 ноября 1992 года по сравнению с первоначальными ассигнованиями приводятся в разделе IV доклада об исполнении бюджета и в приложении I к докладу Генерального секретаря. Дополнительная информация об исполнении бюджета за указанный период, включая подробную информацию по каждой статье, приводится в приложении II.

10. В разделе V доклада говорится о том, что в случае продления мандата СООННР расходы на последующий период, начинающийся 1 декабря 1992 года, составят, по оценкам Генерального секретаря, 3 034 000 долл. США брутто (2 953 000 долл. США

нетто) в месяц; общая сумма расходов за период с 1 декабря 1992 года по 30 ноября 1993 года оценивается в 36 413 000 долл. США брутто (35 436 000 долл. США нетто), как это показано в приложениях III и IV к докладу.

### III. ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

11. ВСООНЛ были учреждены резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года на первоначальный период в шесть месяцев, и с тех пор их мандат продлевался, в последний раз в резолюции 768 (1992) Совета Безопасности от 30 июля 1992 года на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 января 1993 года.

12. Как отмечается в пункте 4 документа A/47/740, в связи с расходами на содержание ВСООНЛ за период с начала деятельности Сил и по 31 января 1993 года государствам-членам были начислены долевые взносы на общую сумму в 2 003,6 млн. долл. США, в то время как сумма полученных взносов составила 1 846,4 млн. долл. США. Генеральный секретарь отмечает, что невыплаченный остаток в размере 284,3 млн. долл. США включает сумму в размере 19,6 млн. долл. США, переведенную на специальный счет в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи, в результате чего причитающаяся сумма по положению на 31 октября 1992 года составляет 264,7 млн. долл. США.

13. В ответ на содержащийся в пункте 14 резолюции 46/194 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года новый призыв делать добровольные взносы на содержание ВСООНЛ Генеральный секретарь продолжает получать определенные взносы в виде услуг и поставок со стороны одного правительства (A/47/740, пункт 5), которые не учитывались в смете расходов. В пункте 6 доклада Генеральный секретарь указывает на то, что по состоянию на 31 октября 1991 года от правительств на отдельный счет поступили добровольные взносы наличными в размере 8,4 млн. долл. США.

14. В пункте 8 Генеральный секретарь отмечает, что деятельность ВСООНЛ была упорядочена, в результате чего с 1 августа 1992 года численность военного персонала была сокращена на 10 процентов, а численность сотрудников, набираемых на международной основе, была сокращена на 17 процентов.

15. Консультативный комитет принимает к сведению сделанное Генеральным секретарем в пункте 12 его доклада заявление о том, что в результате неуплаты взносов некоторыми государствами-членами или задержек с выплатой начисленных взносов другими государствами:

"ВСООНЛ не имели возможности выполнять свои обязательства на регулярной основе, особенно обязательства в отношении предоставляющих войска стран, платежи по которым никогда не производились регулярно и в полном объеме в соответствии со ставками, установленными Генеральной Ассамблеей. До настоящего времени цель - облегчить финансовое бремя государств, предоставляющих войска, - с которой был открыт дополнительный счет, созданный в соответствии с резолюцией 34/9 D Генеральной Ассамблеи, не достигнута".

/...

27. При условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата ВСООНЛ на период после 31 января 1993 года потребности ВСООНЛ на период с 1 февраля 1993 года по 31 января 1994 года не должны превышать 146 280 000 долл. США брутто (143 178 000 долл. США нетто). Исходя из этого, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить полномочия по принятию обязательств в размере до 12 190 000 долл. США брутто (11 931 500 долл. США нетто) в месяц на 12-месячный период, начинающийся 1 февраля 1993 года. Комитет отмечает, что в пункте 10 своего доклада (A/47/740) Генеральный секретарь описывает процедуры, которым он намерен следовать в случае, если будущие решения Совета Безопасности в отношении статуса ВСООНЛ повлекут за собой расходы сверх установленного Генеральной Ассамблеей лимита средств.

28. Комитет далее рекомендует предоставить Генеральному секретарю традиционные полномочия в отношении гибкого перевода средств между статьями расходов, если такой перевод окажется необходимым в интересах надлежащего управления и эффективности.

-----



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/786  
14 December 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок седьмая сессия  
Пункты 97b и 104 повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ  
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции,  
рекомендованного Третьим комитетом в его докладе (A/47/678,  
пункт 8)

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Хорхе ОСЕЛЬЯ (Аргентина)

1. На своем 44-м заседании 14 декабря 1992 года Пятый комитет в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи рассмотрел заявление Генерального секретаря (A/C.5/47/55) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции, озаглавленного "Доклад Генерального секретаря относительно просьбы к Организации Объединенных Наций об организации наблюдения за процессом референдума в Эритрее", который был рекомендован Третьим комитетом в пункте 8 его доклада (A/47/678). На рассмотрении Пятого комитета находился соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/47/7/Add.12).
2. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующем кратком отчете (A/C.5/47/SR.44).
3. После принятия решения с заявлениями в порядке разъяснения своей позиции выступили представители Бельгии, Канады и Ирландии.

РЕШЕНИЕ ПЯТОГО КОМИТЕТА

4. Пятый комитет без голосования постановил информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции, рекомендованного Третьим комитетом в пункте 8 его доклада (A/47/678), Генеральный секретарь учредит миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций по контролю за проведением референдума в Эритрее (МНООНКРЭ) с кругом ведения, изложенным в пункте 4 заявления Генерального секретаря о последствиях данного проекта резолюции для бюджета по программам (A/C.5/47/55).

5. Генеральная Ассамблея уполномочит Генерального секретаря до поступления добровольных взносов на эту операцию принять на себя обязательства на сумму, не превышающую 2 млн. долл. США. Такие обязательства будут рассматриваться как аванс из Фонда оборотных средств в соответствии с положением 6.4 Финансовых положений. Любые потребности в дополнительных ассигнованиях будут рассмотрены в контексте второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 1992-1993 годов.

-----